



气候变化框架公约

Distr. General
2 May 2011
Chinese
Original: English

附属科学技术咨询机构

第三十四届会议

2011 年 6 月 6 日至 16 日，波恩

临时议程项目 8

与《京都议定书》第二条第 3 款有关的事项

附属履行机构

第三十四届会议

2011 年 6 月 6 日至 16 日，波恩

临时议程项目 X

关于可在就与《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款相关的事项举行的联合研讨会上得到处理的问题的信息和意见的综合

秘书处的说明*

内容提要

本文件对缔约方和一个组织提交的关于可在就与《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款相关的事项举行的联合研讨会上得到处理的问题的信息和意见进行综合。本文件首先叙述关于这些条款的谈判的详细背景，之后列出有关联合研讨会的筹划和组织以及这次研讨会可讨论的具体问题的建议。缔约方提供的关于这些条款的一般信息见附件。

* 为使秘书处能够纳入所有相关投入，本文件逾期提交。

目录

	段次	页次
一. 导言.....	1-3	3
A. 任务.....	1	3
B. 本说明的范围.....	2	3
C. 附属机构可采取的行动.....	3	3
二. 背景.....	4-9	3
三. 信息和意见综合.....	10-28	4
A. 联合研讨会的筹划和组织.....	10-11	4
B. 有待在联合研讨会上讨论的问题.....	12-28	5
附件		
缔约方和一个组织提交的关于与《京都议定书》第二条 第 3 款和第三条第 14 款相关的事项的一般信息.....		9

一. 引言

A. 任务

1. 附属履行机构(履行机构)和附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)第三十三届会议请缔约方和相关组织在 2011 年 2 月 21 日之前,就关于《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款的联合研讨会可能处理的问题向秘书处提交进一步信息和意见¹。在同一届会议上,履行机构和科技咨询机构请秘书处在这些提交的材料基础上准备一份综合报告,供履行机构和科技咨询机构第三十四届会议审议。²

B. 本说明的范围

2. 本报告对关于联合研讨会可处理的问题的信息和意见进行综合,这些信息和意见载于九个缔约方(代表 85 个缔约方的意见)和一个非政府组织提交的材料。³ 本附件载有一些缔约方和组织提交的关于与《京都议定书》第二条第三款和第 3 条第 14 款有关的事项的信息。

C. 附属机构可采取的行动

3. 将请履行机构和科技咨询机构审议本综合报告所载的信息和意见,以便决定可在联合研讨会上处理的问题。

二. 背景

4. 《京都议定书》第二条第 3 款要求《公约》附件一所列缔约方(附件一缔约方)努力执行第二条之下的政策和措施,以便最大限度地减少不利影响,包括气候变化产生的不利影响,对国际贸易的影响,以及对其它缔约方特别是发展中国家缔约方,尤其是《公约》第四条第 8 和第 9 款所列缔约方造成的社会、环境和经济影响。作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方会议(《议定书》/《公约》缔约方会议)可酌情采取进一步行动,以促进第二条第 3 款规定的执行。

¹ FCCC/SBI/2010/27,第 124 段,和 FCCC/SBSTA/2010/13,第 105 段。

² FCCC/SBI/2010/27,第 125 和 126 段,以及 FCCC/SBSTA/2010/13,第 106 和 107 段。

³ 缔约方提交的材料载于 FCCC/SB/2011/MISC.1 号文件。一个非政府组织提交的材料见 <<http://unfccc.int/3689.php>>。

5. 在《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议上，缔约方商定，在附件一缔约方的国家信息通报中，作为补充信息报告有关根据第二条第 3 款最大限度地减少不利影响的信息。⁴ 一些附件一缔约方在第五次国家信息通报中提交了与第二条第 3 款相关的信息。

6. 《京都议定书》第三条第 14 款要求各附件一缔约方力争执行第三条第一款提及的承诺，以便最大限度地减少对发展中国家缔约方尤其是《公约》第四条第 8 和第 9 款列出的缔约方造成的不利的社会、环境 and 经济影响。根据缔约方会议关于执行这些条款的有关决定，《议定书》/《公约》缔约方会议第一届会议旨在研究为了最大限度地减少对对这些条款提及的缔约方造成的气候变化的不利影响和/或应对措施的影响，将采取哪些必要行动。本需研究的问题包括资金的落实、保险及技术转让。

7. 第 15/CMP.1 号决定要求每个附件一缔约方提供补充信息，作为年度温室气体清单的一部分，说明它正在如何力争最大限度地减少第三条第 14 款提及的影响，并且纳入有关旨在最大限度地减少这些影响的行动的信息。⁵ 在《议定书》/《公约》缔约方会议第二届会议之前的研讨会上，这些行动本需根据当时有待拟订的方法加以确定。已经加入《京都议定书》的附件一缔约方须自 2010 年起报告此种信息。⁶

8. 各方已就与这两个条款相关的事项进行了十多年的谈判。尽管缔约方会第七届会议就应当采取何种行动达成了一致⁷，但是，缔约方尚未商定如何向前推进。

9. 在进行了多场谈判之后，缔约方在两个附属机构第三十三届会议上商定举行一次联合研讨会，讨论相关问题，以便就前进之路达成共同的理解。

三. 信息和意见综合

A. 联合研讨会的筹划和组织

10. 一个缔约方认为，出席研讨会的与会者和专家应当来自多个不同部门和组织，包括加勒比共同体气候变化中心、加勒比旅游组织、Climate Analytics、太平洋区域组织理事会、Ecofys、政府间气候变化专门委员会(气专委)、国际能源

⁴ 第 15/CMP.1, 附件, 第 28 和 36 段。

⁵ 第 15/CMP.1, 附件, 第 2、23 和 24 段。

⁶ 第 9/CP.7 和决定, 在《京都议定书》生效之后成为第 31/CMP.1 号决定。

⁷ 第 9/CP.7 和决定, 在《京都议定书》生效之后成为第 31/CMP.1 号决定。

机构、伦敦政治经济学院、牛津气候政策组织、斯德哥尔摩环境协会、联合国减少灾害国际战略、世界银行。

11. 关于这次联合研讨会的筹划和组织，缔约方提出了一些切实可行的方案，包括：

(a) 研讨会在地点和时间上顾及最大限度的参与，特别是发展中国家缔约方、最不发达国家和小岛屿发展中国家的参与。凡表示有意参加研讨会的组织或缔约方都应当包括在内，而且参与应当体现发展中国家和发达国家缔约方之间的均衡。研讨会应当顾及多方面意见，包括相关政府间组织和公民社会组织以及科学、经济、金融专家和私营部门专家的意见，并且应当认识到有必要实现性别平等，确保妇女和土著人民的参与；

(b) 争取用尽可能少的经费举办这次研讨会。为此，可在两个附属机构第三十四届会议期间或结束之后立即举办研讨会，也可在第三十五届会议即将举行之前举办研讨会。为利用在其它《公约》机构之下开展的工作，这次研讨会应当与找出处理气候变化不利影响的风险管理方针落实方面的挑战和差距研讨会⁸同期举行，或紧接着该研讨会之后举行，后者由履行机构第三十三届会议规定举行；

(c) 设法以恰当方式举行这些研讨会，从而使研讨会的结果为定于在两个附属机构第三十四和第三十五届会议上举行的应对措施落实的影响问题论坛提供投入。这将考虑到对相关问题进行的安排得当的审议。

B. 有待在联合研讨会上讨论的问题

12. 缔约方提出了一系列有待在联合研讨会上讨论的问题，这些问题涉及：气候变化的不利影响；交流信息以加深了解；一个执行第三条第 14 款的进程；对国际贸易可能产生的不利影响；研究与评估；加强对发展中国家缔约方的支持；以及加强报告与核实。在这方面，有缔约方建议研讨会采取科学方针，以便更好地了解应对措施可能产生的不利影响。

1. 气候变化的不利影响

13. 第二条第 3 款和第三条第 14 款要求附件一缔约方力争最大限度地减少气候变化的不利影响，因此，一个缔约方表示，需要加强发展中国家的相关机构应对洪水、干旱等造成的影响的能力。同一份材料还建议联合研讨会讨论对卫生部门造成的影响，评估健康易受气候变化的影响的程度，探讨增强降低此种脆弱性的能力以及在提升和扩充疾病爆发监测和预报系统方面提供援助的问题。不过，另一个缔约方表示，气候变化的不利影响问题应当与应对措施造成的社会、环境和经济影响问题分开讨论。

⁸ FCCC/SBI/2010/27, 第 86 段。

2. 交流信息以加深了解

14. 多数缔约方认为，在恰当准备，力争执行政策和措施以便最大限度地减少不利影响过程中，为了指导和改进工作，包括附件一缔约方的规划工作，加深了解必不可少。

15. 所以，一些缔约方表示，联合研讨会的目的应当是便利所有缔约方相互交流信息和看法，包括就以下方面交流信息和看法：

(a) 已经作出的旨在最大限度地减少不利影响的努力，以及今后为此可能开展的活动。一些缔约方认为，有些重要措施已经在得到采取，包括进行影响评估，以及设法处理应对措施的执行引起的已知的需要和关切等。一个缔约方建议讨论主要利用附件一缔约方第五次国家信息通报所载信息；

(b) 附件一缔约方缓解气候变化的措施对发展中国家缔约方特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家造成的潜在影响和观察到的影响(有利和不利影响)，以及评估这些措施的进程；

(c) 就极端天气状况发生率的上升给依赖以矿物燃料为基础的工业的经济体造成的代价，以及缓解政策和措施对依靠矿物燃料进口的经济体造成的潜在经济影响，进行的风险建模；

(d) 在考虑到发展中国家缔约方的国情的前提下，附件一缔约方为最大限度地减轻影响可采取的措施和行动；

(e) 《公约》进程在使缔约方了解一些国家根据本国的“碳足迹”量度已经执行的应对措施方面的作用；

(f) 确定熟悉和了解发展中国家缔约方由于附件一缔约方对某些产品实行的标准而承受的代价的机构。

16. 有两个缔约方要求作出专门陈述，以便帮助缔约方更好地了解目前可以获得何种信息，以及存在哪些不足 这些陈述应当涉及：

(a) 附件一缔约方在第五次国家信息通报中提供的信息，包括报告要求和报告方面的不足之处概述；

(b) 《气候公约》评估应对措施的执行产生的影响的建模工具门户。⁹

3. 一个执行第三条第 14 款的进程

17. 一个缔约方提及第 31/CMP.1 号决定，该决定规定了一个执行第三条第 14 款的进程。该缔约方对执行进程缺乏进展表示关切，并认为该进程应当包括：

(a) 制定方法，据以评估对发展中国家缔约方特别是《公约》第四条第 8 和第 9 款所列缔约方造成的不利的社会、环境和经济影响；

⁹ <http://unfccc.int/5112.php>.

(b) 制定方法，据以报告有关最大限度地减少应对措施的不利影响的行动，特别是与第 31/CMP.1 号决定第 8 段所列方面相关的行动的信息。宜制定一种以透明度、一致性、可比性、完整性和准确性为指导的共同的报告方法；

(c) 气专委参与制定准则，以协助确定附件一缔约方是否正在力争最大限度地减少应对措施对发展中国家缔约方的不利影响。

4. 对国际贸易可能产生的不利影响

18. 有些缔约方指出，需要处理发展中国家的国际贸易由于附件一缔约方采取的行动而受到的观察到的不利影响和可能受到的不利影响。一个缔约方认为，《公约》之下开展的工作应当与世界贸易组织开展的工作相协调。另一个缔约方要求研究发展中国家缔约方为设法达到发达国家在执行应对措施过程中对某些产品实行的标准而需承担的代价问题。

19. 一个非政府组织在提交的材料中指出，某些排放量交易办法可能会对某些缔约方特别是发展中国家缔约方的贸易产生不利影响，从而损害经济和社会发展。因此，该非政府组织建议缔约方研究和讨论排放量交易办法中免费分配排放许可证的问题，并且在这方面发起进行制定准则的工作。

5. 研究和评估与第二条第 3 款及第三条第 14 款相关的事项

20. 一个缔约方请求联合研讨会讨论关于发达国家执行的缓解措施对发展中国家造成的不利影响的详细信息和研究结果。另一个缔约方请求评估对最脆弱国家所有农业生态区域的农业生产体系所涉物理、化学、生物和资金等方面造成的气候变化影响。

21. 另一个缔约方建议评估附件一缔约方拟采取的缓解行动，包括其政策和措施，以便确定附件一缔约方是否能够采取可达到相同的缓解效果，但对发展中国家缔约方的影响较低的替代性政策和措施。

6. 加强对发展中国家缔约方的支持

22. 有缔约方强调指出，有必要为发展中国家建立支持机制，以使其能够处理应对措施产生的不利影响，并认为这是联合研讨会应当讨论的一个重要问题。缔约方重申第三条第 14 款的规定，这些规定指出，需要考虑保险、技术转让和能力建设问题。有一份材料请求讨论最不发达国家和小岛屿发展中国家在处理应对措施的影响方面的需要。

23. 一个缔约方指出，现已达成的共识是：某些国家特别容易遭受某些政策和措施的执行产生的影响。为处理这种脆弱性，该缔约方建议联合研讨会讨论如何以最佳方式协助最贫困和最脆弱国家包括最不发达国家及小岛屿发展中国家问题。有些材料强调经济尤其依赖矿物燃料生产、使用和出口的国家面临的特殊困难。另一些材料指出，一些较大的经济和政治因素也在社会和经济部门的脆弱性方面起着作用，因而不应忽视。

24. 一些缔约方建议联合研讨会讨论如何以最佳方式协助某些国家实行经济多样化和增强经济抵御能力，以便最大限度地减少应对措施的不利影响，尽可能利用此种措施的有利影响的问题。这种讨论应当侧重：最贫困和最脆弱的国家，包括最不发达国家和小岛屿发展中国家；高度依赖矿物燃料出口和消耗的国家；自然资源有限，应对不利影响的能力有限的国家；边远社区，以及拥有极易受气候变化影响的经济部门的社区。¹⁰

25. 一个缔约方表示，发展中国家在采用建模方法评估应对措施的执行产生的影响方面需要得到附件一缔约方的支持和协助。

7. 加强报告与核实

26. 一些缔约方认为，附件一缔约方关于其在第二条第 3 款和第三条第 14 款之下的义务的报告工作急需得到加强，这些义务情况的报告现在根据《京都议定书》第七条的规定，以补充信息的方式进行。因此，需要将此种报告纳入附件一缔约方的国家信息通报准则问题，据认为是需要讨论的一个恰当问题。一份材料认为，需要讨论发展中国家缔约方如何报告减排进展问题。

27. 另一份材料认为，关于应对措施对发展中国家缔约方产生的影响的报告工作应当得到改进，为此，应当讨论现有渠道的使用问题。这份材料还认为，此种报告应当尤其涉及发达国家为在处理应对措施的影响方面考虑到小岛屿发展中国家和最不发达国家的需要而正在采取的行动。

28. 关于第二条第 3 款，一份材料要求加强监测与核查，尤其是加强对作出的评估、附件一缔约方使用的模型和工具，以及向发展中国家提供的旨在应对缓解政策和措施产生的不利影响的支持的监测与核查。关于第三条第 14 款，这份材料认为，需要发起一个进程，以便建立一个评估、保障和监测遵守情况的综合框架。

¹⁰ 提交的材料中提及的此类部门包括旅游、糖业、渔业和岛屿间运输等部门。

附件

缔约方和一个组织提交的关于与《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款相关的事项的一般信息

1. 关于《公约》和政府间气候变化专门委员会

1. 一些缔约方重申《京都议定书》第二条第 3 款和第三条第 14 款之下涉及《公约》附件一所列缔约方(附件一缔约方)的关于最大限度地减少其缓解政策和措施对发展中国家缔约方特别是《公约》第四条第 8 和第 9 款所列缔约方造成的不利影响的規定和承諾。一个缔约方提及《公约》序言部分和《公约》第四条第 7 款, 其中規定, 经济和社会发展及铲除贫困是发展中国家缔约方与最重要的、压倒一切的优先事項。

2. 一个缔约方提及它由于附件一缔约方为履行其在《京都议定书》之下的承諾所采取的政策和措施而將面临的估計影响, 此种影响载于第三工作组对政府间气候变化专门委员会(气专委)第三次评估报告的投入(《气候变化 2001: 缓解》¹)以及其它资料来源。研究结果显示, 由于承担《京都议定书》附件 B 規定的义务, 同时也是《京都议定书》缔约方的《公约》缔约方采取的政策和措施, 与“政策不变”预测之下的数值相比, 该国的国内生产总值和石油收入在进行排放量交易和不进行任何交易的情况下, 可能分别减少 0.05%-13%和 0.2%-25%。建模分析结果显示, 在“无灵活性”、“减税”和“灵活性加清洁发展机制”这三种情景之下, 2010-2030 年间, 与“政策不变”情景相比, 该缔约方的石油出口將分别下降 10%、5%和 6%。该缔约方的石油收入损失估計为每年 2 亿至 8 亿美元, 这要看是否实行碳交易加清洁发展机制。

2. 将联合研讨会的讨论与《气候公约》进程之下的其它有关工作挂钩

3. 一些缔约方重申, 有必要使关于这些条款的谈判与其它机构在《公约》及其《京都议定书》之下正在开展的工作相协调。这将确保各项谈判最大限度地取得效率和一致性; 还将确保相关工作能够由最适合开展此种工作的机构负责进行, 同时将确保在适当时考虑到联合工作方案, 因为《坎昆协定》(第 1/CP.16、1/CMP.6 和 2/CMP.6 号决定)为所有《气候公约》机构布置了一揽子均衡的任务。关于第 1/CP.10 号决定的讨论和拟举行的找出处理气候变化不利影响的风险管理方针落实方面的挑战和差距研讨会²(附属履行机构第三十三届会议規定举

¹ Metz B, Davidson OR, Swart R and Pan J(eds.). Climate 2001: Mitigation. Contribution of Working Group III to the Third Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Cambridge University Press.

² FCCC/SBI/2010/27, 第 86 段。

行)，以及定于在两个附属机构第三十四届和三十五届会议上举行的应对措施的执行造成的影响问题论坛，是表明某些工作的开展可与联合研讨会相协调的例子。

4. 认为需要进一步协调关于应对措施问题的讨论的缔约方指出，在所有情形中，所涉背景是相关的。它们表示，关于第 1/CP.10 号决定的讨论迄今为止侧重源自应对措施的执行产生的影响的需要和关切，而关于第二条第 3 款和第三条第 14 款的讨论，则侧重履行《议定书》之下的承诺以便最大限度地减少不利影响的努力。

3. 与全球向“绿色”经济过渡相关的需要和关切

5. 一些缔约方提请注意这一点：即为应对气候变化，所有国家都需要参与全球向低温室气体排放经济过渡进程，因为这可以给各国提供一次机会，据以走清洁发展道路，执行可持续政策，并在同时应对气候变化。一个缔约方指出，有必要确保各国的这一过渡与可持续发展进程之间的一致性。另一份材料强调，有必要把附件一缔约方采用的工具、政策和措施用来促进清洁燃料和技术的开发，从而在缓解气候变化影响的同时带来双赢的可持续发展效益。据认为，利用燃气轮机联合循环发电和供热是可采取措施的一个例子。

6. 不过，有一个缔约方指出，向“绿色”经济的过渡只能逐步实现。该缔约方提及《气专委第四次评估报告》，该报告确认，存在着相当大的市场和缓解上的经济潜力，附件一缔约方可以通过节能和提高能效，由使用矿物燃料转为使用低碳燃料，二氧化碳捕捉和储存，以及灵活性机制等，利用此种市场和潜力。其中一些缓解机会的利用无须付出任何净成本。同一份材料指出，附件一缔约方为降低碳排放量和缓解气候变化而选择的政策和措施必须以燃料的碳含量为基础。

7. 另外，该缔约方同意，现在需要终止附件一缔约方执行的对某些能源实行优惠补贴、财政奖励以及税收减免的政策。这将有助于消除本国能源市场的经济扭曲现象。

8. 据认为，由于在应对过渡引起的经济和社会挑战的能力方面存在差别，因此，有些国家可能会对此种挑战持有疑虑。

4. 应对措施的执行产生的有利影响

9. 一个缔约方表示，除了不利影响之外，应对措施的执行可能也会产生某种附带的积极影响，鉴于以有利于环境的方式降低排放量至关重要，了解这些潜在的有利影响对于国内决策乃至国际决策考虑来说非常重要。该缔约方列举了以下例子：

(a) 更多地使用替代性和可再生能源，因而，由于受矿物燃料价格波动的影响的程度降低，对经济造成的影响减弱；

(b) 大气污染状况降低，而大气污染可能会影响呼吸系统健康并造成多种疾病；

(c) 面对常常对输送矿物燃料的基础设施造成影响的极端事件，开发创新灾害管理方法，包括谋求自给自足和利用本地能力满足能源需求。

×_____